



Τῇ Εὐγενεστάτῃ κυρίᾳ Ἀννῃ Καραμάνου, Εύρωβουλευτῇ,  
Προέδρῳ τῆς Ἐπιτροπῆς Δικαιωμάτων τῶν Γυναικῶν καὶ  
Ἴσων Εὐκαίριῶν τοῦ Εύρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου, θυγατρὶ τῆς  
ἡμῶν Μετριότητος ἐν Κυρίῳ ἀγαπητῇ, χάριν καὶ εἰρήνην  
παρά Θεοῦ.

Ἐγενόμεθα κάτοχοι τοῦ ἀπό κδ' παρελθόντος  
Φεβρουαρίου γράμματος τῆς ὑμετέρας ἀγαπητῆς Εὐγενείας,  
ὅπερ μετά πολλῆς τῆς προσοχῆς ἐμελετήσαμεν μετά τῆς περὶ  
ἡμᾶς Ἀγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου, καὶ συγχαίρομεν ὑμῖν διά  
τήν προάσπισιν τῆς ἴστοιμου πρός τούς ἄνδρας πνευματικῆς  
ἀναπτύξεως τῶν γυναικῶν, ὑπέρ τῆς ὁποίας ἀγωνίζεται καὶ ἡ  
Ὀρθόδοξος Ἐκκλησία ἐπί αἰῶνας, διακηρύσσουσα διά τοῦ  
στόματος τοῦ Ἀποστόλου Παύλου ὅτι οὐκ ἔστιν ἄρσεν καὶ  
θῆλυ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.

Ἐν τούτοις, ἡ ἀνακίνησις τῶν θεμάτων τοῦ ἀβάτου τοῦ  
Ἀγίου Ὁρούς καὶ τῆς Ἱερωσύνης τῶν γυναικῶν, τά δποῖα  
ἀναφέρετε εἰς τό ἐν λόγῳ γράμμα ὑμῶν, δέν ἐνδείκνυται,  
διότι οίαδήτις μεταβολή τῆς ἀπό αἰώνων ὑφισταμένης καὶ  
παρά τῆς μεγίστης πλειοψηφίας τῶν ἀνθρώπων ἀποδεκτῆς  
καταστάσεως θά προκαλέσῃ διαιρέσεις καὶ σχίσματα εἰς τήν  
Ἐκκλησίαν καὶ τήν κοινωνίαν.

Ἡ ὑφισταμένη, ἀλλωστε, κατάστασις δέν διείλεται εἰς  
ὑποτίμησιν τῆς γυναικός ὑπό τῆς Ἐκκλησίας, οὔτε εἰς  
δυσμενῆ εἰς βάρος αὐτῆς διάκρισιν καὶ μεταχείρισιν, ἀλλ' εἰς  
λόγους κοινωνικούς, ἱστορικούς καὶ θεολογικούς. Τό ἀβατον  
ἰσχύει καὶ διά τούς ἄνδρας εἰς τάς γυναικείας μονάς, τό δέ  
γεγονός ὅτι ἡ ἔκτασις ἡ περιβάλλουσα τάς Ἱεράς Μονάς τοῦ  
Ἀγίου Ὁρούς εἶναι μεγάλη καὶ καλύπτεται καὶ αὐτή ὑπό τοῦ  
ἀβάτου διείλεται εἰς τό ὅτι δὲν τό "Ἀγιον Ὅρος εἶναι  
διάσπαρτον ἀπό κελλία, καλύβας, ἡσυχαστήρια, σκήτας καὶ  
μοναχούς κινουμένους δι' ἐργασίαν εἰς τε τούς ἀγρούς καὶ εἰς  
τά δάση καὶ ἀπό Μονῆς εἰς Μονήν καὶ συνεπῶς ἡ  
κατάργησις τοῦ ἀβάτου διά τήν ὑπαιθρον χώραν θά ἥτο διά  
τούς μοναχούς ἐξ ἵσου ὀχληρά, δεδομένου μάλιστα ὅτι ἡ λόγῳ  
τῶν συγκοινωνιακῶν εύκολιῶν διευκόλυνσις τῆς ἐπισκέψεως  
τῶν Ἱερῶν Μονῶν ὑπό μεγάλου πλήθους προσκυνητῶν ἔχει

ἀναγκάσει τήν Ἱεράν Κοινότητα τοῦ Ἀγίου Ὁρους νά θέση  
ὅρια και περιορισμούς εἰς τόν ἀριθμόν και αὐτῶν τῶν ἀνδρῶν  
προσκυνητῶν. Ἐξ ἄλλου, εἰς θεσμός ώς τοῦ Ἀγίου Ὁρους  
παρουσιάζει μίαν κοινωνικήν ίδιαιτερότητα και χρήζει  
ἀναγνωρίσεως και προστασίας, ώς ἔχει, ἄλλωστε, γίνει διά τῆς  
Δηλώσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος κατά τήν κατάρτισιν  
τῆς συμβάσεως προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος εἰς αὐτήν.

"Οσον ἀφορᾷ εἰς τήν ιερωσύνην τῶν γυναικῶν, ρητέον ὅτι  
τά ἐμπόδια τῆς πλήρους ἀποδοχῆς τοῦ θεσμοῦ ὑπό τῆς  
Ὀρθοδόξου Ἔκκλησίας εἶναι ἀνυπέρβλητα διά πολλούς  
λόγους. Ἄλλ' ἡ Ὀρθόδοξος Ἔκκλησία ἔχει μερικῶς  
ἀναγνωρίσει τήν δυνατότητα χειροτονίας τῶν γυναικῶν εἰς τόν  
βαθμόν τῆς διακονίσσης, γεγονός τό ὅποιον μαρτυρεῖ ὅτι δέν  
ὑποτιμᾶ τήν γυναικίαν ἔνεκα τοῦ φύλου αὐτῆς, ἀλλά  
προσαρμόζει τάς λύσεις πρός τάς ἑκάστοτε ἀνάγκας και  
συνθήκας, δέν ὑπάρχουν δέ οὐσιαστικοί λόγοι ἔνεκα τῶν  
ὅποιων νά ἀνατραπῇ ἡ ἀρχαία και σεβαστή παράδοσις τῆς  
Ὀρθοδόξου Ἔκκλησίας εἰς τό προκείμενον θέμα.

Ἐπί δέ τούτοις, δλοθύμως ἐπιδαψιλεύομεν ὑμῖν τήν  
πατρικήν και Πατριαρχικήν ἡμῶν εὐλογίαν, εἰς ἐνίσχυσιν ἐν  
τῇ ζωῇ και τῇ ἀσκήσει τοῦ λειτουργήματος ὑμῶν ἐπ' ἀγαθῷ  
και ἐπί προασπίσει τῶν δικαίων και προνομίων τοῦ Γένους  
ἀπό τῆς ὑψηλῆς ἐπάλξεως ὑμῶν, ἐπικαλούμενοι ἀμα ἐφ' ὑμᾶς  
και ἐπί τούς οἰκείους και συνεργάτας ὑμῶν τήν χάριν και τό  
ἄπειρον ἔλεος τοῦ Θεοῦ.

βγ' Μαΐου κς'

Εγών γένεσις  
καθημερινός θρόφ θεόν εύχεμαι.